Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

2023

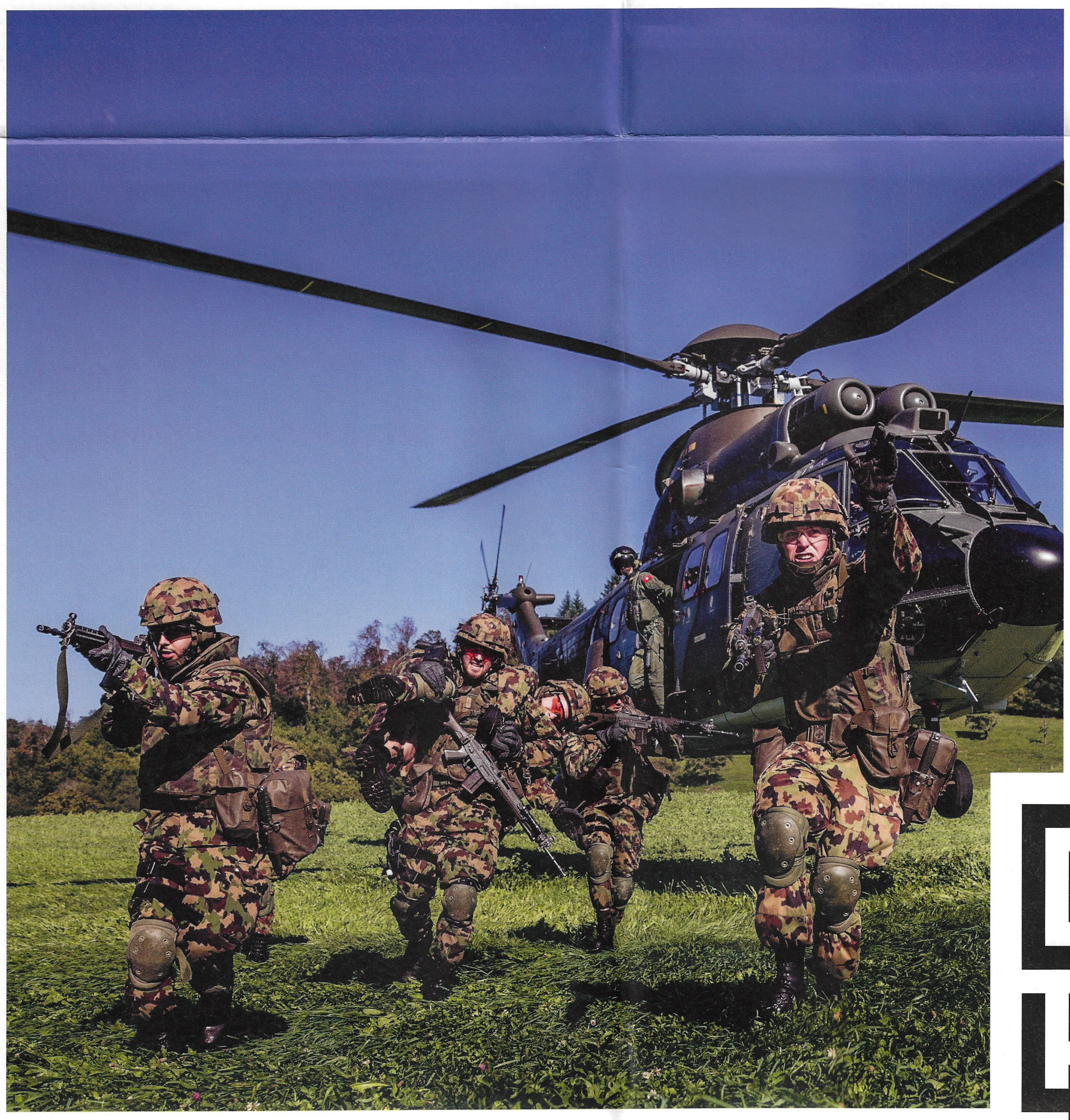
Daten / dates / date **2024** ab / dès / dal: **01.07.2023:** ***www.armee.ch/wk***

Militärisches Aufgebot
Convocation militaire
Chiamata in servizio militare
Clamada militara

Fortbildungsdienste der Truppe
Services de perfectionnement de la troupe
Servizi di perfezionamento della truppa
Servetschs da perfecziunament da la truppa

Rekrutenschulen / Écoles de recrues / Scuole reclute / Scolas da recrut

													Ostern: 09. Pâques: 09. Pasqua: 09.				Pfingsten: 28. Pentecôte: 28. Pentecoste: 28.																																				
Jan/Jan/Gen					Feb/Fév/Feb				März/Mars/Marzo				April/Avril/Aprile				Mai/Mai/Maggio					Juni/Juin/Giugno				Juli/Juillet/Luglio					Aug/Août/Ago				Sept/Sept/Sett				Okt/Oct/Ott					Nov/Nov/Nov				Dez/Déc/Dic			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
02	09	16	23	30	06	13	20	27	06	13	20	27	03	10	17	24	01	08	15	22	29	05	12	19	26	03	10	17	24	31	07	14	21	28	04	11	18	25	02	09	16	23	30	06	13	20	27	04	11	18	25
		RS 1. Start – 18 Wo / ER 1er départ – 18 sem / SR 1° inizio – 18 sett																								**RS 2. Start – 18 Wo / ER 2ème départ – 18 sem / SR 2° inizio – 18 sett**																									



Erläuterungen zum militärischen Aufgebot

Aufgebot (Art. 83–88 VMDP, S. 34/36/39 Regl 51.002.01 Brevier)

1. Für Einzelheiten in Bezug auf das Einrücken ist der persönliche Marschbefehl massgebend. Der Marschbefehl berechtigt während der Gültigkeitsdauer zur freien Fahrt in Uniform auf allen Strecken der Schweizerischen Transportunternehmen.
2. AdA, die **14 Tage vor Beginn des Dienstes** den persönlichen Marschbefehl noch nicht erhalten haben, melden dies sofort dem Kommandanten ihrer Einteilungsformation bzw. der Stelle, die den Dienst angekündigt hat.
3. Ein besonderes Aufgebot erhalten:
   - AdA, deren Einteilungsformation im öffentlichen militärischen Aufgebot nicht aufgeführt ist oder ein Datenfeld «X» aufweist;
   - AdA, welche früher einberufen bzw. später entlassen werden;
   - AdA, welche den Dienst nicht mit ihrer Einteilungsformation leisten oder einen Dienst zu leisten haben, für welchen die Daten gegenüber dem öffentlichen militärischen Aufgebot geändert worden sind.

AdA, deren Ausbildungsdienst der Formationen im öffentlichen militärischen Aufgebot aufgeführt ist, erhalten spätestens 21 Wochen vor Beginn der Dienstleistung eine Dienstanzeige.

Einrücken am Vortag (Art. 49 VMDP)

AdA, die mit den öffentlichen Verkehrsmitteln wegen grosser Entfernung nicht rechtzeitig am Einrückungsort eintreffen, können am Vortag einrücken. In diesem Fall machen die Betroffenen ihrem Kommandanten rechtzeitig eine entsprechende Meldung. Der Kommandant stellt dem AdA einen neuen Marschbefehl zu und regelt Unterkunft sowie Verpflegung am Einrückungsort.

Krankheit und Unfall (S. 36/40 Regl 51.002.01 Brevier)

Reisefähige Kranke bzw. Verletzte haben einzurücken und sich bei der sanitarischen Eintrittsmusterung zu melden. Nicht reisefähige Kranke bzw. Verletzte haben ihrem Kommandanten so rasch wie möglich das Dienstbüchlein sowie ein ärztliches Zeugnis, das die Reiseunfähigkeit ausdrücklich bestätigt, in verschlossenem Umschlag zuzustellen und die Zustellung vorgängig elektronisch (Fax oder E-Mail) anzukünden.

Auskunftsstelle

Telefonnummern von militärischen Dienststellen, die vollständige militärische Anschrift sowie der Standort und die Telefonnummer der Formationen können beim Büro Schweiz, 031 381 25 25, erfragt werden. Weitere Informationen über die Absolvierung der Militärdienstpflicht können im Internet unter www.armee.ch/info abgefragt werden.

Explications relatives aux convocations militaires

Convocations (art. 83 à 88 OMI, p. 34/36/39 règl. 51.002.01 Bréviaire)

1. L’ordre de marche personnel règle les détails relatifs à l’entrée au service. Pendant sa durée de validité, l’ordre de marche permet au militaire en uniforme d’emprunter gratuitement tous les transports publics suisses.
2. Les militaires astreints à entrer au service qui n’ont pas reçu l’ordre de marche personnel **deux semaines avant le début du service** en informent immédiatement le commandant de leur formation d’incorporation ou l’office qui leur a annoncé le service.
3. Reçoivent une convocation spéciale:
   - tous les militaires astreints au service dont la formation d’incorporation n’est pas mentionnée dans la mise sur pied publique de l’armée ou dont la formation d’incorporation n’a pas de service prévu, un «X» figurant dans le champ des dates;
   - les militaires qui entrent au service avant les autres ou qui sont licenciés plus tard;
   - les militaires qui n’accomplissent pas le service avec leur formation d’incorporation ou ceux pour lesquels les dates de service ont changé depuis la parution de la mise sur pied publique de l’armée.

Les militaires dont le service d’instruction des formations figure sur la mise sur pied publique de l’armée reçoivent un avis de service 21 semaines avant le début du service.

Entrée au service le jour précédant la date officielle (art. 49 OMI)

Les militaires astreints qui ne sont pas en mesure de rejoindre à temps le lieu d’entrée au service avec les transports publics en raison de la longueur du déplacement peuvent entrer au service la veille. Les militaires concernés font en temps utile une annonce à ce propos à leur commandant qui doit leur envoyer un nouvel ordre de marche ainsi qu’organiser le logement et la subsistance pour eux au lieu d’entrée au service.

Maladie et accident (règl. 51.002.01 Bréviaire, p. 36/40)

Les malades ou blessés en état de voyager doivent entrer au service et s’annoncer à la visite sanitaire d’entrée. Ceux qui ne pourraient pas voyager doivent faire parvenir sous pli fermé à leur commandant, au plus tard le jour de l’entrée au service, le livret de service et un certificat médical qui atteste expressément qu’ils ne sont pas en état de voyager ou annoncer l’envoi de ces documents par un message électronique (télécopie ou courriel).

Bureau de renseignements

Les numéros de téléphone des offices militaires, l’adresse militaire complète ainsi que l’emplacement et le numéro de téléphone des formations peuvent être demandés au Bureau suisse qui répond au numéro 031 381 25 25. Vous trouverez de plus amples informations concernant l’accomplissement du service militaire sur le site Internet www.armee.ch/info.

Spiegazioni relative alla chiamata in servizio militare

Chiamata in servizio (art. 83–88 OOPSM, pag. 34/36/39 regl. 51.002.01 Breviario)

1. Per i dettagli relativi all’entrata in servizio è determinante l’ordine di marcia personale. L’ordine di marcia, nel suo periodo di validità, autorizza a viaggiare gratuitamente in uniforme su tutte le tratte coperte dalle imprese di trasporto svizzere.
2. Le persone tenute a entrare in servizio che non hanno ancora ricevuto l’ordine di marcia personale **14 giorni prima dell’inizio del servizio,** informano immediatamente il comandante della loro formazione d’incorporazione o l’organo che ha annunciato il servizio.
3. Ricevono una chiamata in servizio particolare:
   - tutte le persone tenute a prestare servizio militare la cui formazione d’incorporazione non figura nell'affisso pubblico di chiamata in servizio militare o contiene una «X» nel campo riservato alle date;
   - i mil che vengono chiamati in servizio in anticipo o licenziati più tardi;
   - i mil che non prestano il servizio con la formazione d’incorporazione oppure le cui date del servizio hanno subito modifiche rispetto all’affisso pubblico di chiamata in servizio militare.

I militari il cui servizio d’istruzione delle formazioni figura nell’affisso pubblico di chiamata in servizio militare ricevono un avviso di servizio 21 settimane prima dell’inizio del servizio.

Entrata in servizio il giorno precedente (art. 49 OOPSM)

Le persone soggette all’obbligo di prestare servizio militare che a causa della lunga distanza non possono raggiungere per tempo il luogo d’entrata in servizio con i mezzi di trasporto pubblici, possono entrare in servizio il giorno precedente. In tal caso devono opportunamente comunicarlo a tempo debito al proprio comandante. Il comandante invia al mil un nuovo ordine di marcia e si occupa dell'accantonamento e della sussistenza nel luogo d’entrata in servizio.

Malattia e infortunio (pag. 36/40 regl. 51.002.01 Breviario)

Le persone ammalate o infortunate in grado di viaggiare devono entrare in servizio e annunciarsi alla visita sanitaria d’entrata. Le persone ammalate o infortunate che non sono in grado di viaggiare devono far pervenire al proprio comandante al più tardi entro il giorno dell'entrata in servizio il libretto di servizio e un certificato medico in busta chiusa che attesti espressamente l’incapacità di viaggiare oppure devono annunciare per via elettronica (fax o e-mail) l’invio di tali documenti.

Organo d'informazione

I numeri di telefono degli uffici militari, gli indirizzi militari completi nonché l’ubicazione e i numeri di telefono delle formazioni possono essere richiesti presso l’Ufficio Svizzera, 031 381 25 25. Ulteriori informazioni relative all’assolvimento dell’obbligo di prestare servizio militare possono essere consultate all'indirizzo Internet www.esercito.ch/info.

Explicaziuns davart la clamada en servetsch militar

Clamada (art. 83–88 OOSM, p. 34/36/39 regl 51.002.01 brevier)

1. Per detagls areguard l’entrada en servetsch è decisiv il cumond da marschar persunal. Durant sia valaivladad dat il cumond da marschar il dretg da viagiar en unifurma gratuitamain sin tut ils trajects da las interpresas svizras da transport.
2. Persunas obligadas d’entrar en servetsch militar che n’han betg anc survegnì il cumond da marschar persunal 14 dis avant il cumenzament dal servetsch, annunzian quai immediatamain al cumandant da lur furmaziun d’incorporaziun resp. al post che ha annunzià il servetsch.
3. Ina clamada en servetsch speziala survegnan:
   - tut quellas persunas obligadas da far servetsch militar, da las qualas la furmaziun d’incorporaziun n’è betg menziunada sin la clamada publica u nua ch’il champ da datas cuntegna in «x»;
   - AdA che ston entrar pli baud en servetsch militar resp. che vegnan relaschads pli tard;
   - AdA che na prestan lur servetsch militar betg cun lur furmaziun d’incorporaziun u quels, dals quals las datas dal servetsch èn vegnidas midadas envers la clamada publica.

Appartegnentas ed appartegnents da l’armada, dals quals il servetsch d’instrucziun da las furmaziuns figurescha sin la clamada publica survegnan 20 emnas avant il cumenzament dal servetsch in’annunzia da servetsch.

Entrar en servetsch il di avant (art. 49 OOSM)

Las persunas obligadas da far servetsch militar che na vegnan betg a temp cun ils meds da transport publics, pervia ch’ellas abitan lunsch davent, dastgan entrar en servetsch il di avant. En quest cas duain ellas infurmar correspundentamain lur cumandant ad ura. Il cumandant emetta a tals AdA in nov cumond da marschar e regla l’alloschi sco er l’alimentaziun al lieu d’entrada en servetsch.

Malsogna ed accidents (p. 36/40 regl 51.002 brevier)

Persunas malsaunas resp. blessadas ch’èn transportablas han d’entrar en servetsch ed han da s’annunziar tar la visita d’entrada sanitara. Persunas malsaunas resp. blessadas betg transportablas han da trametter en ina cuverta serrada a lur cumandant il pli tard sin il di d’entrada il cudeschet da servetsch sco er in attestat da la media u dal medi che conferma expressivamain l’inabilitad da viagiar. Ellas pon er annunziar electronicamain (fax u e-mail) la spediziun.

Post d’infurmaziun

Ils numers da telefon da posts da servetsch militars, l’adressa militara cumpletta sco er il lieu ed il numer da telefon da las furmaziuns pon vegnir dumandads dal biro Svizra, 031 381 25 25. Ulteriuras infurmaziuns che concernan l’adempliment da l’obligaziun da far servetsch militar chattais Vus en l’internet sin www.armee.ch/info.

Der QR Code führt zu den aktuellen Aufgebotsdaten (www.armee.ch/wk)

Le code QR mène aux données de convocation actuelles (www.armee.ch/wk)

Il codice QR porta ai dati della convocazione attuale (www.armee.ch/wk)

SUISSE

Schweizer Armee:
Für Sie im Einsatz

Form 96.001.01 dfir / SAP 2525.8554 / 08.22 / 10000

Chef der Armee / Chef de l’armée / Capo dell’esercito / Schef da l’armada: Korpskommandant Thomas Süssli